

DK BAZKIDE txartela
KUTXA DK txartela
Kultura zure esku
Informa zaitez 943 481 161 telefonoan

Tarjeta SOCIO DK
Tarjeta KUTXA DK
Cultura muy a mano
Infórmate en el teléfono 943 481 161



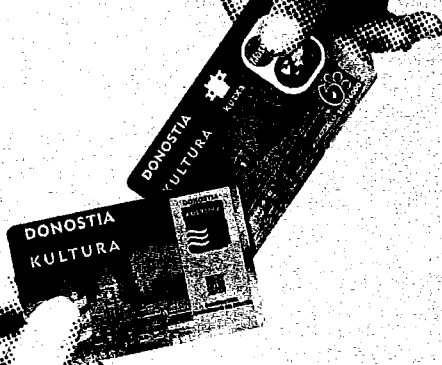
Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



AGENDA

2005

noviembre



0,22 €



www.donostiakultura.com

Konstituzio Plaza, 1 20003 Donostia tel.: 943 481150 fax: 943 481190



DK TXARTELA!
¡CONOCE SUS
VENTAJAS!

www.donostiakultura.com

ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL

BELDURREZKO ETA FANTASIAZKO ZINEMAREN XVI. ASTEA XVI SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR

Urria 29 octubre - azaroa 5 noviembre

Aurten ere, banpiroak, munstroak eta parte iluneko izakiak hiriko kaleetan ibiliko dira beldurrez, alaitasunez eta kolorez betetzeko. Film luzeak, laburrak, erakusketak, antzerkia, musika, fanzineak, Antzoki Zaharreko dekoratua...



Dena, gure hirian festa giroa jartzeko prest.

Los vampiros, monstruos y demás seres de las tinieblas recorrerán las calles de la ciudad para llenarlas de terror, alegría y colorido. Largometrajes, cortos, exposiciones, teatro de calle, música, fanzines, el decorado del Principal... Todo preparado para convertir nuestra ciudad en nuestra fiesta.



www.donostiakultura.com/terror

NOSFERATU: El Quijote en el cine

Antol./Org.: Euskadiko Filmategia / Filmoteca Vasca,
Donostia Kultura, 20:15
(3,10€. Abonuak / Abonos:)

9

La Mancha (1967).

Claudio Guerín. 22 min.

Don Quijote (Don Quichotte, 1932).

G.W. Pabst. 77 min.

16

Andaduras de Don Quijote
(*La Mancha IV*) (1976).

C. Fernández Ardevín. 11 min.

Dulcinea (1962).

Vicente Escrivá. 94 min.



23

Don Quijote (Don Kihot, 1957). G. Kozintsev. 113 min. Euskaraz

30

Don Quijote de la Mancha (1948). Rafael Gil. 137 min.

LUGARITZ KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LUGARITZ

Sala Imanol Larzabal Aretoa
17:00 (1,90€)

HAURENTZAKO ZINEMA CINE INFANTIL

5

Las aventuras de Sharkboy
y *Lavagirl en 3D* (2005).

Robert Rodriguez. AEB / EE.UU.

93 min.

Denentzat gomendatua

Recomendada para todos
los públicos.

19

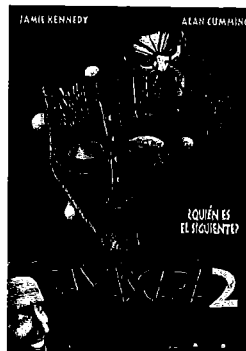
La máscara 2 (2005).

Lawrence Guterman.

AEB/EE.UU., Alemania. 94 min.

7 urtetik gorakoentzat

Recomendada para mayores
de 7 años



LARROTXENE KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LARROTXENE

17

BERRIKETAN / CHARLANDO CON: Karmele Soler

Makillatzaile gisa izandako esperientziaz jardungo du, parte hartutako filmen zatiez baliatuz.

Hablará sobre su experiencia como maquilladora en el cine, valiéndose de fragmentos de películas en las que ha tomado parte.

20:00

ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL

11-13

Con las alas cortadas,
Varela Producciones Multimedia
Blanca Marsillach eta Juan Gea, Ana
Diosdadok egokituriko obran. Zer egin
dezakete bi gizaki oraindik gaztek,
bizitzak zokoratu dituenen?
Blanca Marsillach y Juan Gea en obra
adaptada por Ana Diosdado. ¿Qué
pueden hacer dos seres humanos, aún
jóvenes, acorralados por la vida?
20:00 (12: 20:00 + 22:30)



EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA Gazteszena

12

Igandeetan piratek jai, Markeliñe (6-12 urte / años)
18:00 (3,5€)

5-6

En un sol amarillo, Teatro de los Andes
1998an Boliviako alde zabal bat hondatu zuen lurrikaraz ari da
obra, eta ondorengo ustelkeriaz, diru-laguntzak zirela eta.
La obra trata del terremoto que asoló una amplia región de
Bolivia en 1998, y de la subsiguiente corrupción a causa de la
ayuda internacional.
20:00 (10€)

26-27

Kaukaziar kreazko borobila,
Théâtre les Chimères-Pok Produksioak
Brechtan klasikoaren muntaketa ikusgarria, euskaraz.
Hamabost aktore, oso
jatorri desberdinetakoak,
eta lau musikari zuzenean.
Espectacular montaje del
clásico de Brecht, en
euskera. Quince actores de
muy diferentes
procedencias, y cuatro
músicos en directo.
20:00 (10€)



LUGARITZ KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LUGARITZ Sala Imanol Larzabal Aretoa

12

Einstein, Ados Teatroa (6-10 urte / años)
Obrak hartu-eman bizian erantzuten dio haurren jakin-minari,
eta zientzialari ospetsuagana hurbiltzen ditu.
La obra responde de un modo interactivo a la curiosidad de los
niños y niñas, y les acerca al famoso científico.
17:30, 19:00 (3,5€)
(Edukiera mugatua: 70 lagun / Aforo limitado: 70 personas)

18-20

El maestro, Geografias Teatro
Nola izan irakasle gaur egun.
Eskolako mikrokosmosaren
bitartez, obrak kolokan jartzen ditu
gure gizartearen balioak.
Cómo ser profesor hoy día.
A través del microcosmos de la
escuela, la obra pone en cuestión
los valores de nuestra sociedad.
20:30 (10€)



10

Terapia de Grupo, Oroimenak Antzerki Taldea
(Agrupacion Artística de Teatro de la ONCE de Donostia)
Ikusmen urrikoek jokaturiko farsa, J. Malangarena, bi ekitalditan.
Pequeña farsa en dos actos de L. Malanga, interpretada por
deficientes visuales.
19:00.
Doan/Gratis. (Edukiera mugatua/Aforo limitado 240 pertsona)
Antol. / Org.: ONCE/ Donostia Kultura

ALTZA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL ALTZA (Larratxo pas., 55)

12

Ot Quijote, Clownx Teatre (6-13 urte / años)
Irudimena aske utzi eta
liburuez gozatzen ikasiko
du Ot haur protagonistak,
eta harekin batera,
baita ikusleek ere.
Ot, un niño al que no le
gusta leer, es engullido
por un gran libro que resulta
ser la novela de Cervantes.
18:00 (2,5€)



**ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO
CULTURAL DE AMARA**

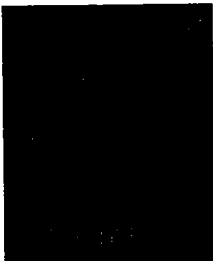
17

ERAKUSLEIHOA

Ahulkiak, Harkaitz Cano, Patxi Santamaria,
Itziar Lamuedra

Historiako zenbait uneren errepasoa egiten du errezitaldi antzeztu honek, aulkiak (edo ahulkiak) protagonistatzat hartuta. Recital escenificado que repasa diferentes momentos históricos y avisa sobre los riesgos que comporta el estar mucho tiempo sentado.

Areto nagusia / Salón de actos. 19:30.



**XVI. TXOTXONGILO JAIALDIA
XVI FESTIVAL DE MARIONETAS**

26

El sastrecillo valiente,
Teatro Ariel (Bulgaria)
C.C. Intxaurreondo Berri K.E.
18:00



Abendua / Diciembre

1

No toquen mis manos,
Valeria Guglietti (Argentina)
C.C. Loiola K.E. 19:00

1

Es verdad, es verdad, Teatro Plus (Bulgaria)
C.C. Ernest Lluch K.E. (Amara) 18:00

2

Itzalen jokoa / Juego de sombras, Hunan Puppet and Shadow
Troupe (Txina / China)
C.C. Okendo K.E. 18:00

3

Al hilo de la ilusión, Quanzhou Marionette Troupe
(Txina / China)
C.C. Larrotxene K.E. 18:00

3

El misterio de oriente, Baruti al filo de los hilos (Grezia / Grecia)

ABESBATZEN ASTEA / SEMANA DE MASAS CORALES
Sarrera Doan / Entrada libre
Antol./Org.: CIT Tolosa, Donostia Kultura

1

The Tudor Consort (Zeelanda Berria / Nueva Zelanda)
Zorroagako eliza / Iglesia de Zorroaga, 19:00

1

Örebro Chamber Choir (Suedia / Suecia)
Parroquia San Luis Parrokia (Pº Olmos 12, Herrera) 20:00

2

Warsaw University Choir (Polonia)
Mariaren Bihotza eliza / Iglesia del Corazón de María (Gros)
20:00

3

Schola Cantorum
(Norvegia / Noruega)
Loiolako parroquia
Parroquia de Loiola
20:00



**LUGARITZ KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LUGARITZ**
Sala Imanol Larzabal Aretoa

11

Arima Beltza,
Mundurako ateak
Disko berriaren aurkezpena Donostian.
Presentación en San Sebastián de su nuevo disco.
20:30 (6€)



EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA

1

Aviador Dro
(FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO ZINEMAREN XVI. ASTEA
XVI SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR)
20:00 (Doan / Gratis)

musika

10

GAZTEMANIAK! *Robocop Kraus*

21:00 (6€)

20

New Orleans All Stars

20:30 (18€)



OKENDO KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL OKENDO

MUSIKA PROIEKZIOAK
PROYECCIONES MUSICALES COMENTADAS:
BEETHOVEN

Presentación y coloquio: Carlos Benito
Sarrera doan / Entrada gratis 19:00

2 Sexta sinfonía. Orquesta Sinfónica SWR Orquesta

9 Séptima sinfonía. Orquesta Sinfónica de Londres

16 Octava sinfonía. Orquesta Filarmónica de Berlín

30 Novena sinfonía. Varias orquestas

LOIOLA KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LOIOLA

5

KONTZERTUA / CONCIERTO

José Ignacio Palacios (organo), Philippe Stefani (sacabuche)
Babesle / Patrocina: Gipuzkoako Foru Aldundia – Kultura Saila.
Loiolako Eliza / Parroquia de Loiola. 20:00.

11

SAN MARTIN TOPAKETAK: Txuma Murugarren

Kultur Etxea / Centro Cultural, 20:00.

22

KONTZERTUA / CONCIERTO

("Musika Klasikoaren Gida" ren aurkezpena / Presentación de
la "Guía de Música Clásica").
Kultur Etxea / Centro Cultural, 19:00.

literatura

LIBURUTEGI NAGUSIA / BIBLIOTECA CENTRAL

28

LITERATUR SOLASALDIA:

Poetikak & poemak: gaur egungo bost poeta

Solasaldia eta errezitaldia

Gidatzaile: Harkaitz Cano

Ekitaldi Aretoa

(San Jeronimo kalea) 19:30

29

TERTULIA LITERARIA: Amores, Luis Daniel Izpizua

Dinamizadora: Beatriz Monreal

Sala de Actividades

(calle San Jerónimo) 19:30

ERNEST LLUCH.
AMARAKO
KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH.
CENTRO
CULTURAL DE
AMARA

Amsterdam

9

TERTULIA LITERARIA:

Amsterdam, Ian McEwan

Gidatzailea / Dinamizadora:

Eli Tolaretxipi

18:30



OKENDO KULTUR
ETXEA
CENTRO CULTURAL
OKENDO

15

Michael Cunningham

Pulitzer Saria irabazi zuen 1999an, *The Hours* eleberriagatik.

Arrakasta handia izan zuen gero obra horretatik egindako filmak,
Las horas tituluarekin.

Ganador del Pulitzer en 1999 con *Las horas*, novela llevada al
cine con gran éxito.

| | | | | |
|-------|--------------|---------------------------------|----------------------------|--|
| 1 | música | Iglesia Zorroaga eliza | 19:00 | ABESBATZEN ASTEA The Tudor Consort |
| | música | Parroquia San Luis (Herrera) | 20:00 | ABESBATZEN ASTEA Örebro Chamber Choir |
| | música | Gazteszena (Egia) | 20:00 | Aviador Dro |
| 1-13 | exposiciones | San Telmo | | "8 artista paper gainean / 8 artistas en papel" |
| 1-25 | exposiciones | Larrotxene (Intxaurreondo) | | "Antología del cómic de ciencia-ficción" |
| | exposiciones | Ernest Lluch (Amara) | | Jali & Iñaki Holgado, "Euskadi fantastikoa / Euskadi fantástico" |
| 1-30 | exposiciones | Okendo (Gros) | | Carlos Meglia, "Héroes y antihéroes" |
| 2 | música | Iglesia Corazon de María (Gros) | 20:00 | ABESBATZEN ASTEA Warsaw University Choir |
| | música | Okendo (Gros) | 19:00 | PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN 6ª sinfonía |
| 2-25 | exposiciones | Loiola | | Eneko Etxebeste: Argazki erakusketa / Exposición fotográfica |
| 3 | música | Parroquia Loiola | 20:00 | ABESBATZEN ASTEA Schola Cantorum |
| 4-30 | exposiciones | Egia | | Izaskun Alvarez Gainza, "Domestic 8" |
| 5 | música | Parroquia Loiola | 20:00 | Jose Ignacio Palacios (órgano), Philippe Stefani (sacabuche) |
| | cine | Imanol Larzabal (Lugaritz) | 17:00 | CINE INFANTIL <i>Las aventuras de Sharkboy...</i> |
| 5-6 | teatro | Gazteszena (Egia) | 20:00 | En un sol amarillo, Teatro de los Andes |
| 6 | conferencias | San Telmo | 12:00 | LA OBRA DEL MES "Fuegos artificiales" (1902) ??? |
| 8-27 | exposiciones | San Telmo | | "Diálogos con San Telmo" / "San Telmorekin elkarrizketan" |
| 9 | cine | A Zaharra / T Principal | 20:15 | NOSFERATU <i>Don Quijote</i> , G.W. Pabst |
| | literatura | Ernest Lluch (Amara) | 18:30 | TERTULIA LITERARIA <i>Amsterdam</i> , Ian McEwan |
| | música | Okendo (Gros) | 19:00 | PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN 7ª sinfonía |
| 10 | música | Gazteszena (Egia) | 21:00 | GAZTEMANIAK! Robocop Kraus |
| 11 | música | Loiola | 20:00 | SAN MARTIN TOPAKETAK Txuma Murugarren |
| | música | Imanol Larzabal (Lugaritz) | 20:30 | Arima Beltza, <i>Mundurako ateak</i> |
| 11-13 | teatro | A Zaharra / T Principal | 20:00 (12: 20:00+22:30) | <i>Con las alas cortadas</i> , Blanca Marsillach |
| 12 | teatro | Imanol Larzabal (Lugaritz) | 17:30, 19:00 | <i>Einstein</i> , Ados Teatroa |
| | teatro | Gazteszena (Egia) | 18:00 | <i>Igandeetan piratek jai</i> , Markeliñe |
| | teatro | Altza (Larratxo Pas., 55) | 18:00 | <i>Ot Quijote</i> , Clownx Teatre |

| | | | | |
|-------|--------------|------------------------------------|-------------|--|
| 13 | danza | Kursaal | 19:00 | <i>Don Quijote</i> , Ballet Nacional de Lituania, Igor Yebra |
| 15 | literatura | Okendo (Gros) | 19:30 | Michael Cunningham (Pulitzer 1999) |
| 16 | música | Okendo (Gros) | 19:00 | PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN 8ª sinfonía |
| | cine | A Zaharra / T Principal | 20:15 | NOSFERATU <i>Dulcinea</i> , Vicente Escrivá |
| 17 | danza | Gazteszena (Egia) | 20:00 | Ballet Biarritz Junio, Tximeleta |
| | cine | Larrotxene (Intxaurrondo) | 20:00 | CHARLANDO CON: Karmele Soler |
| | teatro | Ernest Lluch (Amara) | 19:30 | ERAKUSLEIHOA <i>Ahulkiak</i> , Harkaitz Cano, Patxi Santamaría, Itziar Lamuedra |
| 17-30 | exposiciones | Okendo (Gros) | | "Okendotarrak: Donostiako leinu bat" |
| 18 | varios | Okendo (Gros) | 18:00 | BIDEO-FORUM ALEMANA / VÍDEO-FORUM ALEMÁN |
| 18-20 | teatro | Imanol Larzabal (Lugaritz) | 20:30 | <i>El maestro</i> , Geografías Teatro |
| 19 | danza | Gazteszena (Egia) | 20:00 | IT Dansa |
| | cine | Imanol Larzabal (Lugaritz) | 17:00 | CINE INFANTIL <i>La máscara 2</i> |
| 20 | música | Gazteszena (Egia) | 20:30 | New Orleans All Stars |
| 21-24 | varios | Okendo (Gros) | 19:30 | CICLO DE MONTAÑA Y NATURALEZA |
| 22 | música | Loiola | 19:00 | Kontzertua / Concierto |
| 23 | cine | A Zaharra / T Principal | 20:15 | NOSFERATU <i>Don Quijote</i> , G. Kozintsev |
| 26 | teatro | Intxaurrondo Berri | 18:00 | TXOTXONGILO JAIALDIA <i>El sastrecillo valiente</i> , Teatro Arial |
| 26-27 | teatro | Gazteszena (Egia) | 20:00 | <i>Kaukaziar kreazko borobila</i> , Les Chimères-Pok Produksioak |
| 27 | exposiciones | Boulevard | 11:00-14:00 | Arte Azoka / Feria del Arte |
| 28 | literatura | Ekitaldi Aretoa (San Jeronimo) | 19:30 | LITERATUR SOLASALDIA: <i>Poetikak eta poemak: gaur egungo bost poeta</i> |
| | varios | Loiola | 19:00 | XVIII SEMANA DE LA MUJER |
| 28-30 | exposiciones | Loiola | | Guatemalako eskulan erakusketa / Exposición de artesanía de Guatemala |
| 29 | literatura | Sala de Actividades (San Jerónimo) | 19:30 | TERTULIA LITERARIA <i>Amores</i> , Luis Daniel Izpizua |
| 30 | exposiciones | Ernest Lluch (Amara) | 19:30 | DONOSTIA ENTREMUNDOS, SOS Balcanes |
| | música | Okendo (Gros) | 19:00 | PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN 9ª sinfonía |
| | cine | A Zaharra / T Principal | 20:15 | NOSFERATU <i>Don Quijote de la Mancha</i> , Rafael Gil |
| 29-30 | cine | A Zaharra / T Principal | | XVI SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR |

dantza

KURSAAL

13

Don Quijote, Igor Yebra, Ballet Nacional de Lituania
Minkusen obrak balleatean inoiz sortu diren pasarterik ederrenetako batzuk biltzen ditu. Igor Yebraren lanak, protagonistaren rolean, kalitatea eta emozioa eransten dizkio oraingo bertsio honi.

La obra de Minkus contiene algunos de los números más famosos del ballet clásico de todos los tiempos. La presencia de Igor Yebra en el papel principal masculino añade a esta versión un sello de calidad y de emoción.

19:00



EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA Gazteszena

JORNADAS "DANTZAZ" JARDUNALDIAK

17

Ballet Biarritz Junior,
Tximeleta
20:00

19

IT Dansa
"Complices", Tony Fabre; "Cor
perdut", Nacho Duato;
"Stations", Stijn Celis;
"Flabbergast", Flabbergast.
20:00 (10€)



exposiciones

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

1-13

"8 artista paper gainean / 8 artistas en papel"
Arteta, Baroja, Beobide, Gordon, Landi, Regoyos, Tellaeche, Tillac
San Telmo Museoaaren bildumako paper gaineko lana.
Eskola eta familientzako bisita gidatuak eta tailerrak.
Obra en papel de la colección del Museo San Telmo.
Visitas guiadas y talleres para escuelas y familias. 943 481580

8-27

"Diálogos con San Telmo" / "San Telmorekin elkarrizketan"
San Telmoko eta COFF eko lanak alderatuko dituen erakusketa
Exposición con obras del Museo San Telmo y COFF.
Antonio Ortiz Echagüe: "Desnudo de espaldas"
Paul Kooiker: "Showground? (2003)"
Eliza / Iglesia

27

Arte Azoka / Feria de Arte
25 artista baino gehiagoren lanak: pintura, eskultura, argazkia.
Obras de más de 25 artistas: pintura, escultura, fotografía.
Boulevard 11:00-14:00
Antol./Org.: Asociación Artística de Gipuzkoa
Lag./Colab.: Donostia Kultura, Museo San Telmo Museoa

LIBURUTEGI NAGUSIA / BIBLIOTECA CENTRAL

1-30

Sergio Stivaletti
(FANTASIA ETA BELDURREZKO KOMIKIEN II. JARDUNALDIAK
II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR)
Ekitaldi Aretoa / Sala de Actividades (San Jeronimo)

EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA

4-30

Izaskun Alvarez Gainza: "Domestic 8"**
Inaugurazioa/Inauguración : 20:00
Abenduaren 2ra arte / Hasta el 2 de diciembre

OKENDO KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL OKENDO

1-30

Carlos Meglia: "Héroes y Antihéroes"
(FANTASIA ETA BELDURREZKO KOMIKIEN II. JARDUNALDIAK
II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR)
Historietista onenetako baten lan grafikoa.
Obra gráfica de uno de los mejores historietistas del cómic actual.

erakusketak

17-30

Okendotarrak: Donostiako leinu bat
Los Oquendo: Una saga donostiarra
Inaugurazioa / Inauguración: 19:30
Hitzaldiak / Conferencias:
15 "Oquendo y la Armada Invencible". J.I. Telletxea Idigoras, historiador 19:30
29 "La vida en la ciudad en época de los Oquendo". J.M. Imizcoz, presentado por Miguel Sagüés, 19:30
Haur eta gazteentzako jarduerak
Actividades para niños y jóvenes
22,29 Bisita gidatuak / Visitas guiadas, 11:00.
Organiza-Antolatzailea: +55
Urtarrilaren 24a arte / Hasta el 24 de enero

ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA

1-25

"Euskadi fantastikoa / Euskadi Fantástico"
Jali & Iñaki Holgado
(FANTASIA ETA BELDURREZKO KOMIKIEN II. JARDUNALDIAK
II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR)

30

SOS Balcanes: Y después de la guerra ¿qué?
(DONOSTIA ENTREMUNDOS)
Argazki erakusketa: gerra amaitu eta 10 urtera, oraingo egoera.
Exposición fotográfica: situación a los diez años de terminada la guerra.
Inaugurazioa / inauguración: 19:30.
Abenduaren 13ra arte / Hasta el 13 de diciembre

LARROTXENE KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LARROTXENE

1-25

Zientzia-fikzio eta fantasiarako komikiaren antologia
Antología del cómic de ciencia-ficción y fantasía
(FANTASIA ETA BELDURREZKO KOMIKIEN II. JARDUNALDIAK
II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR)

LOIOLA KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LOIOLA

2-25

Eneko Etxebeste: Argazki erakusketa / Exposición de fotografías

conferencias

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

6

HILEKO OBRA / LA OBRA DEL MES:
"Fuegos artificiales" (1902)
Hizlaria / Ponente: **Sebastian Agirretxe**
Antol./Org.: San Telmo Museoko Lagunen Elkartea
Asociación de Amigos del Museo San Telmo.
Lag. / Colab.: Donostia Kultura-San Telmo Museoa
12:00

10

HITZALDIA / CONFERENCIA: "Hacia el dialogo desnudo"
Hizlaria / Conferenciante: **Fernando Castro**
("Dialogos con San Telmo" / "San Telmorekin elkarrizketan")
19:30

varios

LUGARITZ KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LUGARITZ
Sala Imanol Larzabal Aretoa

25

Donostia Bertsotan
Bertsolariak: **Jokin Sorozabal, Jesus Mari Irazu, Igor Elortza**
eta **Amaia Agirre**. Gai-jartzailea: **Unai Elizasu**, 22:30.
Sarrera doan gonbidapenarekin / Entrada libre con invitación.
Gonbidapenak 21 etik aurrera, Lugaritz-en: 16:00-20:30
Invitaciones, en Lugaritz, a partir del 21 de noviembre,
de 16:00 a 20:30

OKENDO KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL OKENDO

18

VÍDEO-FORUM ALEMÁN: Stilles Land / País de Silencio (1992)
Andreas Dresen. 98 min. V.O. subt.
Aurkezpena eta solasaldia / Presentación y coloquio:
Wolfgang Schubert (Deutsche Schule)
Antol./Org.: Lorelei elkarte, Donostia Kultura-Okendo
18:00

beste

21-24

MENDI ETA NATURA ZIKLOA CICLO DE MONTAÑA Y NATURALEZA

Euskal mendietako arroiak, Santiago bidea, Patxi Usobiagaren eskaladak, bidaia ea abenturei buruz ikus-entzunezkoak.

Audiovisuales sobre barrancos de la montaña vasca, el Camino de Santiago, escaladas de Patxi Usobiaga, viajes y aventuras. Antol./Org.: Club Vasco de Camping, Donostia Kultura-Okendo. 19:30

LOIOLA KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LOIOLA

28-2 (ab/dic)

EMAKUMEEN XVIII. ASTEA / XVIII SEMANA DE LA MUJER

Narrazio Literarioen XIII. Lehiaketaren Sarien banaketa, landare lehiaketa, dantza, luntxa, Guatemalako artisautza erakusketa, kontzertua, hitzaldia, antzerkia...

Reparto de premios del XIII Concurso de Relatos Esnatu, concurso de plantas, baile, exposición de artesanía de Guatemala, concierto, charla, teatro... 19:00.

aurki

ANTZERKIA / TEATRO

Abendua 16-18 diciembre
El hombre de los dados, Txalo
Antzoki Zaharra / Teatro Principal
(16: 20:00 eusk; 22:30 cast; 17:
20:00 + 22:30 cast;
18: 20:00 eusk, 22:30 cast)

Abendua 16-18 diciembre
Ongi ibili, Pok Produzioak
Sala Imanol Larzabal Aretoa
(Lugaritz),
20:30 (17: 20:00 + 22:30)

Abendua 17 diciembre
Batekmila, Euskal Kultur Erakundea
C.C. Egia K.E., 20:00



Gure Helbideak Nuestros Centros



**BULEGOAK
OFICINAS**
Konstituzio Plaza, 1.
Tf. 943.48.11.50

**Antzokiak
Teatros**

VICTORIA EUGENIA
Argentinako
Errepublikara, 2.

**ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL**
Kale Nagusia, 3.
Tf. 943.48.19.70

Museoa - Museo

SAN TELMO
Zuloaga, 1.
Tf. 943.48.15.80

**Kultur Etxeak
Centros Culturales**

CASARES (Altza)
Darieta bidea, 1.
Tf. 943.35.11.49

ALTZA (Larratxo)
Larratxo pasealekua, 55
Tf. 943.39.64.94

**ERNEST LLUCH
(Amarako K.E.)**
Añoeta pasealekua, 7-9.
Tf. 943.48.19.19

EGIA
Baztan, 21.
Tf. 943.29.15.14

LARROTXENE (Intxaurreondo)
Intxaurreondo, 57.
Tf. 943.29.19.54

INTXAURREONDO BERRI
Gaztela, 2.
Tf. 943.27.93.43

LOIOLA
Aralar Mendikatea, 17.
Tf. 943.45.46.05

LUGARITZ (Antiguo)
Heriz, 20.
Tf. 943.31.07.80

OKENDO (Gros)
Nafarroa Etorbidea, 7
Tf. 943.29.06.72

Liburutegiak - Bibliotecas

**LIBURUTEGI NAGUSIA
BIBLIOTECA CENTRAL**
Alderdi Eder.
Tf. 943.48.14.88

**HAUR SAILA
SECCION INFANTIL**
Fermin Calbetón, 25.
Tf. 943.48.19.99

**LARRATXOKO
LIBURUTEGIA
BIBLIOTECA DE
LARRATXO**
Txirrita bertsalaria, 22.
Tf. 943.39.26.25

**AUZOETAKO LIBURUTEGIAK
BIBLIOTECAS DE
BARRIO**
(Kultur etxeetan
En los centros culturales)

sarreraren salmenta venta de entradas


Servikutxa


Telekutxa
943 411 200

kutxa.net

GURE LEIHATILAK / NUESTRAS TAQUILLAS:

Antzoki Zaharra / Teatro Principal (943 481970), Egia (943 291514), Lugaritz (943 310780)